

методом). К национальным первым блюдам таджиков можно отнести следующие: *атола* (узб. *атала*), *мастоба* (узб. *мастава*), *пиёба* (узб. *пиева*), *угро* (узб. *угра*), *катыкли* (кисломолочные супы). Супы, приготовляемые из зернового сырья (*бринчоба*, *кашик*, *нутовый суп*), суп *шакароб* и суп из пряной и кислой зелени *оши-сиёлаф* встречаются только у таджиков. Национальными туркменскими супами являются *гайнатма*, *дограма*, *чектырме* (при их приготовлении мясо закладывают в кипяток, а не в холодную воду). Как видим, технология приготовления восточнославянских и среднеазиатских супов противоположна.

### **Выводы**

Особая роль в процессе развития поликультурной личности отведена семье, ведь именно она — хранительница национальных (в том числе и самобытных кулинарных) традиций. Если изначально ребёнок был включён лишь в мир национальной культуры, то в более зрелом возрасте он вряд ли будет стремиться стать частью мировой цивилизации. В условиях полиэтничного общества поликультурное образование становится неотъемлемой частью культуры будущего специалиста, существенной частью его морального воспитания, выступает как элемент его мировоззрения и отношения к родине, другим нациям и народам.

### **ЛИТЕРАТУРА**

1. Глебов, А. А. Воспитание патриотизма, толерантности и культуры межнационального общения / А. А. Глебов. — Волгоград: Перемена, 2004. — 102 с.
2. Похлёбкин, В. В. Национальные кухни наших народов / В. В. Похлёбкин. — М.: Пищевая промышленность, 1978. — 303 с.
3. Фасмер, М. Этимологический словарь русского языка: в 4-х т. / М. Фасмер. — М.: Прогресс, 1986.

УДК 61:800:[636+698]

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ СОЧЕТАНИЙ С НАЗВАНИЯМИ ДОМАШНИХ ЖИВОТНЫХ И ПТИЦ В МЕДИЦИНСКОМ ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ ЯЗЫКЕ**

*Нурьева Г. Т.*

**Научный руководитель: преподаватель О. Е. Морозова**

**Учреждение образования  
«Гомельский государственный медицинский университет»  
г. Гомель, Республика Беларусь**

### **Введение**

Русский язык по праву называют одним из наиболее богатых и развитых языков мира. Его богатство — в неисчислимом запасе лексики и фразеологии, в смысловой насыщенности словаря, в безграничных возможностях фонетики, словообразования и сочетания слов, в многообразии лексических, фразеологических и грамматических синонимов и вариантов, синтаксических конструкций и интонаций. Все это позволяет выражать тончайшие смысловые и эмоциональные оттенки.

Одно из самых ярких средств выразительности языка — фразеологизмы. Фразеологические единицы употребляются для более остроумного, меткого оформления мыслей в разговорной речи, а в художественных и публицистических текстах становятся экспрессивными средствами воплощения художественного образа.

Фразеологическим оборотом, или фразеологизмом, называются семантически неделимые словосочетания, которые обладают целостным лексическим значением и используются для называния отдельных предметов, признаков, чувств, свойств и черт характера, явлений, ситуаций и действий. Они являются объектом изучения особого раздела языкознания — фразеологии (от франц. *phraseos* — «выражение» + *logos* — «учение»). Нередко фразеологией называют весь фразеологический состав языка, т. е. совокупность всех лексически неделимых словосочетаний. Фразеология русского языка включает в себя самые разнообразные речевые средства, и до сих пор границы ее четко не определены. Существует несколько клас-

сификаций фразеологизмов. Среди них наиболее распространенной и отражающей их сущность является классификация, предложенная В. В. Виноградовым. Она построена на семантической основе с учетом степени близости различных типов фразеологических оборотов к слову. По степени слитности компонентов В. В. Виноградов выделяет три типа фразеологизмов:

1. Фразеологические сращения — это семантически неделимые единицы, общее значение которых не вытекает из семантики их компонентов. Примеры: *бить баклуши, точить ляды*.

2. Фразеологические единства — семантически неделимые единицы, являющиеся выражением целостного значения, но в них, в отличие от фразеологических сращений, это целостное значение мотивировано как образно-переносное. Примеры: *белая ворона, семь пятниц на неделе, ноль внимания*.

3. Фразеологические сочетания — такие обороты, один из компонентов которых имеет фразеологически связанное значение, а другой — свободное. Компоненты фразеологических сочетаний, обладающие связанным значением, имеют или единичную, или строго ограниченную сочетаемость. Примеры: *закадычный друг, расквасить нос, очертя голову, краеугольный камень*. Фразеологические сочетания семантически членимы и близки к свободным словосочетаниям. Среди них немало оборотов, компоненты которых допускают семантическую замену.

Некоторые ученые выделяют *фразеологические выражения* — семантически членимые обороты, состоящие из слов со свободным значением. Устойчивость состава и употребления сближает их с фразеологическими единицами. Однако этого явно недостаточно, чтобы считать их подлинными фразеологическими единицами. Примеры: *с корабля на бал, любви все возрасты покорны*.

Изучая пропедевтику внутренних болезней, мы обратили внимание на использование в медицинской практике выражений, схожих с фразеологизмами. Познакомившись с классификацией фразеологизмов В. В. Виноградова, можно сказать, что в медицинском языке используются фразеологические сочетания. Такие сочетания стали предметом нашего изучения.

### **Цель**

Исследовать учебно-методическое пособие «Тезисы лекций по пропедевтике внутренних болезней» под редакцией Л. В. Романькова, выявить фразеологические сочетания с названиями домашних животных и птиц, употребляющиеся в медицинской практике, объяснить их значение.

### **Методы исследования**

Изучение научно-практической литературы по данной теме, исследование материала учебно-методического пособия «Тезисы лекций по пропедевтике внутренних болезней» под редакцией Л. В. Романькова, анализ полученной информации.

### **Результаты исследования и их обсуждение**

Изучив литературу по данной теме и исследовав учебно-методическое пособие «Тезисы лекций по пропедевтике внутренних болезней» под редакцией Л. В. Романькова, мы обнаружили фразеологические сочетания, употребляющиеся в медицинской практике. Мы обратили внимание на сочетания, в состав которых входят названия домашних животных и птиц (кот, собака, курица).

В нескольких фразеологических сочетаниях, встречающихся в данном учебно-методическом пособии, используется название домашнего животного — кот.

Так, например, пальпаторное ощущение, возникающее у врача при прощупывании области сердца у больных некоторыми пороками сердца, напоминает кошачье мурлыканье. Обусловлено оно дрожанием грудной клетки при прохождении крови через измененные, суженные отверстия клапанов сердца. Это «ощущение» и дало название данному фразеологическому сочетанию — *кошачье мурлыканье*.

Наследственное генетическое заболевание, связанное с изменением строения 5-й хромосомы, получило название — *синдром «кошачьего крика»* — или синдром Лежена. Для этого заболевания характерен необычный детский крик, напоминающий кошачий.

В некоторых фразеологических сочетаниях используется название домашнего животного — собака. Так, например, запрокинутая голова и поджатые к животу ноги при менингите называются *позой «легавой собаки»*. Лицевая мышца, поднимающая уголки рта и нижнюю губу, как у собаки, собирающейся укусить, получила название *«собачья мышца»*.

В некоторых фразеологических сочетаниях используется название домашней птицы — курица. Деформация грудной клетки у детей называется *«куриная грудь»*. Неспособность видеть уже в сумеречное время суток, как куры не видят в темное время суток, называется *«куриная слепота»*.

#### **Выводы**

В медицинском профессиональном языке для названия болезней и симптомов могут использоваться фразеологические сочетания. Среди них встречаются сочетания слов с названием домашних животных и птиц (кот, собака и курица). Фразеологические сочетания используются в медицине для образности, выразительности языка, для лучшего понимания и запоминания симптомов и болезней, с которыми встречаются врачи и пациенты в медицинской практике.

#### **ЛИТЕРАТУРА**

1. Романьков, Л. В. Тезисы лекций по пропедевтике внутренних болезней / Л. В. Романьков. — Гомель: ГомГМУ, 2008. — 172 с.
2. Введенская, Л. А. Факультативный курс «Лексика и фразеология русского языка»: пособие для учащихся / Л. А. Введенская, М. Т. Баранов, Ю. А. Гвоздарев. — М.: Просвещение, 1991.

**УДК 800:351.755.1**

### **ЗНАЧИМОСТЬ «ГОВОРЯЩИХ» ФАМИЛИЙ В РАССКАЗАХ А. П. ЧЕХОВА**

*Овлякулова О. С.*

**Научный руководитель: к.ф.н., доцент И. М. Петрачкова**

**Учреждение образования  
«Гомельский государственный медицинский университет»  
г. Гомель, Республика Беларусь**

#### **Введение**

Пользуясь языком, мы ежедневно сталкиваемся с именами собственными (ИС). ИС в художественном тексте имеют свою специфику. Подобно другим средствам языка, ИС, будучи использованными в контексте «художественного произведения, начинают жить и восприниматься в сложной и глубокой образной перспективе — перспективе художественного целого» [1, с. 84]. Каждый из писателей употребляет ИС в соответствии со своим творческим методом и конкретными идейно-художественными задачами, стоящими в том или ином произведении. Актуальность нашего исследования определяется необходимостью изучения языка и стиля писателя, анализа функций языковых единиц разных уровней.

#### **Цель**

Классифицировать ИС на лексико-семантические группы, а также уметь «расшифровывать» художественные антропонимы в тексте, что поможет в дальнейшем использовать данные навыки при изучении русского языка иностранного.

#### **Материал и методы исследования**

Объектом нашей работы стал анализ фамилий в коротких рассказах А. П. Чехова с точки зрения их значимости в художественном контексте. Слово «фамилия» появилось в русском языке лишь в Петровскую эпоху. Предметом исследования являются «говорящие» фамилии как средство номинации и реализации категории информативности художественного текста. А. П. Чеховым используются «говорящие» фамилии для характеристики персонажей. Чехов — мастер художественных приемов. Одним из удачайших, писатель считал использование «говорящих» фамилий.